



**Manifattura Porcellane Saronno SRL**  
**Via Varese 2/H**  
**21047 Saronno - Va - Italy**  
**Tel. +39 02 9625875 - 96248452**  
**Fax +39 02 87378136**  
**P.I./Cod.Fisc. 01691300121**  
**commerciale@mpsporcellane.com**

# PORCELLANE DI SARONNO

## Riferimenti

## Scheda Tecnica \_ Prodotti.Descrizione

## Tecnical Sheet \_ Item.Description

### IMPASTO/BODY:

PORCELLANA FELDSPATICA con la seguente composizione: Feldspato, quarzo e caolino di prima qualità.  
 - INERTE, dopo cottura  
 - RESISTENZA MECCANICA dopo cottura uguale a:  
 550-600 kg/cm<sup>2</sup>  
 - COLORE dopo cottura: BIANCO  
 - DUREZZA MOHS: 7/8  
 - ASSORBIMENTO D'ACQUA dopo cottura: < 0.01%

FELDSPATIC PORCELAIN with this composition:  
 Feldspar, quartz and kaolin of first quality  
 - Composition INERT, after firing  
 - MECHANICAL RESISTANCE after firing equal to  
 550-600 kg/cm<sup>2</sup>  
 - COLOR after firing: WHITE  
 - HARDNESS MOHS: 7/8  
 - WATER ABSORPTION after firing: < 0.01%

### VETRINA Trasparente di copertura o Vetrina NERA di copertura/GLAZE transparent of covering Or Glaze BLACK of covering:

Esente da Piombo e Cadmio in base ai limiti di legge previsti dalla Direttiva Europea 84/500/EEC e successivi aggiornamenti (inclusa Direttiva 2005/31/EC).

In the covering, lead and cadmium prove to be within the legal limits set by the European Directive 84/500/EEC and subsequent amendments (Directive 2005/31/EC included)

### PROCESSO di LAVORAZIONE/PROCESS of MANUFACTURE:

Pressocolaggio alta pressione e colaggio manuale.  
 I processi di cottura sono i seguenti:  
 MONOCOTTURA, temperatura 1300°C con ciclo di 20 ore;  
 BICOTTURA, temperatura 900°C con ciclo di 16 ore e,  
 dopo smaltatura, temperatura 1300°C con ciclo di 14 ore;  
 Per gli articoli esternamente colorati è necessaria una terza cottura. Gli articoli con vetrina Nera seguono il processo di Bicottura.

Automated high press-molding and manual casting.  
 The firing are:  
 SINGLE-FIRING, at the temperature of 1300°C for about 20 hours;  
 DOUBLE-FIRING, before at the temperature of 900°C for about 16 hours and, after glazing, at the temperature of 1300°C for about 14 hours;  
 When items are outside-coloured it is necessary a third firing. Black items following processing of Double-Firing.

### RESISTENZA ALLO SHOCK TERMICO/THERMIC SHOCK RESISTENT:

Sino a 250°C

Until to 250°C

### SUITABLE FOR FOODS ADATTO PER ALIMENTI:

- OVEN MICROWAVE safe / Adatto per il forno e il forno a microonde
- DISHWASHER safe / Resistente in lavastoviglie
- After cooling, our products can be used to store food in the freezer/ I nostri prodotti possono essere utilizzati anche per la conservazione dei cibi nel congelatore, dopo raffreddamento
- MPS porcelain is certified suitable for contact with food by certification institution ICQ / Le porcellane MPS sono certificate idonee al contatto con gli alimenti dall'istituto di certificazione ICQ
- Each piece is partially handmade and may therefore possess minor imperfections (not to be considered defects) / Eventuali imperfezioni presenti non sono da considerarsi difetti, ma certificano la tecnica di fabbricazione manuale

### Recommendations for Good Use / Consigli per il Buon Utilizzo

- Avoid sudden temperatures changes / Evitare gli sbalzi termici
- Don't place hot porcelain on cold surfaces / Non posizionare gli articoli caldi su superfici fredde
- Don't put cold liquids in hot porcelains / Non mettere liquidi freddi in porcellane calde
- Don't place porcelain on direct flame / Non posizionare le porcellane direttamente su fiamma

SUITABLE FOR FOODS  
ADATTO PER ALIMENTI

